



**OUR LADY OF
THE ROSARY
PARISH**

APRIL 9, 2023 — EASTER SUNDAY



EASTER SUNDAY

“Do not be afraid! I know that you are seeking Jesus the crucified. He is not here, for he has been raised just as he said. Come and see the place where he lay.”

- Mt 28:5b-6

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LP

SAINT PASCAL

3935 N. Melvina
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641

MASSES

Saturday - 4:00 PM (English)
Sunday - 8:00 AM (English),
10:00 AM (English),
6:00 PM (Spanish)
Monday - Saturday - 8:30 AM

SAINT BARTHOLOMEW

4933 W. Patterson Ave.
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871

MASSES

Saturday - 4:30 PM (English)
Sunday - 7:00 AM (Spanish),
10:00 AM (English),
1:00 PM (Spanish)
Monday - Saturday - 8:30 AM

A WORD FROM FATHER MIKE



Dear Parishioners

With the Lighting of the New Fire on the front porch of Saint Bartholomew Church at 7:30 PM on April 8, Holy Saturday Evening, the celebration of Easter, 2023 begins. It will continue for fifty days, until the close of the 6:00 PM Evening

Mass at Saint Pascal Church on Pentecost Sunday, the Fiftieth Day of Easter. Throughout the Fifty Days, the Church calls us to respond with Pascal joy to the truth of Christ Risen! He, who once was dead, slain upon the cross of Good Friday now rises in power. He transforms death for us from the tragic end of life into the doorway to an even fuller experience of life.

At the Easter Vigil, two Pascal candles will be prepared and blessed. One will grace the sanctuary of Saint Bartholomew Church. The other Pascal candle will be brought to Saint Pascal Church. New Holy Water will be blessed for both churches. The tabernacles of both churches, which were emptied of their sacred contents on Good Friday, will once again house the Most Blessed Sacrament, whose risen presence will be honored by the rekindled red lamps which now burn with the Holy Fire of Easter.

At the Easter Vigil, several young adults will receive the Easter Sacraments of Initiation. We warmly welcome our new brothers and sisters to the Table of the Lord. We give thanks to God for them and for our younger brothers and sisters who will receive their First Holy Communions or Confirmations during these holy fifty days.

As we continue our Fifty Days of Easter Joy, please know that I will keep you and your loved ones in my daily Masses and prayers. May the Risen Lord strengthen your faith and bestow upon you every happiness.

A Blessed Easter!!!!!!

Father Mike O'Connell

UNA PALABRA DEL PADRE MIKE

Estimados feligreses

Con el encendido del fuego nuevo en el porche delantero de la Iglesia de San Bartolomé a las 7:30 PM el 8 de abril, Sábado Santo por la noche, comienza la celebración de la Pascua de 2023. Continuará durante cincuenta días, hasta el cierre de la Misa vespertina de las 6:00 PM en la Iglesia de San Pascal el domingo de Pentecostés, el quincuagésimo día de Pascua. A lo largo de los Cincuenta Días, la Iglesia nos llama a responder con alegría pascual a la verdad de Cristo resucitado. Él, que una vez estuvo muerto, muerto en la cruz del Viernes Santo ahora se levanta en poder. Él transforma la muerte para nosotros desde el trágico final de la vida en la puerta a una experiencia aún más plena de la vida.

En la Vigilia Pascual, se prepararán y bendecirán dos velas pascuales. Uno adornará el santuario de la Iglesia de San Bartolomé. La otra vela Pascal será llevada a la Iglesia de San Paso. Agua Nueva Santa será bendecida para ambas iglesias. Los tabernáculos de ambas iglesias, que fueron vaciados de su contenido sagrado el Viernes Santo, volverán a albergar al Santísimo Sacramento, cuya presencia resucitada será honrada por las lámparas rojas reavivadas que ahora arden con el Fuego Santo de la Pascua.

En la Vigilia Pascual, varios jóvenes adultos recibirán los Sacramentos Pascuales de Iniciación. Damos una calurosa bienvenida a nuestros nuevos hermanos y hermanas a la Mesa del Señor. Damos gracias a Dios por ellos y por nuestros hermanos y hermanas menores que recibirán sus Primeras Comuniones o Confirmaciones durante estos cincuenta días santos.

A medida que continuamos nuestros Cincuenta Días de Alegría Pascual, sepan que los mantendré a ustedes y a sus seres queridos en mis Misas y oraciones diarias. Que el Señor resucitado fortalezca su fe y conceda toda felicidad a ustedes!

Una bendita Pascua!!!!!!

Padre Mike O'Connell

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Office of the Archbishop
Chicago, IL 60611-2030

Easter 2023

Dear Sisters and Brothers in the Risen Lord,

At Easter time, we proclaim and celebrate that Christ, our hope, has risen from the dead and is active in the life of the Church. He is our hope as the world faces so many challenges.

Think of our sisters and brothers in Ukraine and people in other parts of the world who daily struggle with war, civil unrest, violence, repression, and natural disasters. Think of those who are homeless and who walk our streets and those whose streets in our city are plagued with violence. Think too of the dark forces that continue to polarize our society and result in our own sinfulness, and the suffering of so many in mind or body with chronic illness. In the face of all this, we clearly know our need for the risen Christ, who is our hope.

I urge you to reclaim your Easter faith and hope in Christ, especially as you gather with your parish community and once again hear the proclamation "Christ is risen!" We sing in response "Alleluia, He is truly risen," to express that on hearing this good news we deepen our faith that by rising from the tomb, Christ has broken the bonds of sin and death, and claims us as His very own daughters and sons of light.

Let this Easter season be a new springtime for us personally, our parishes and our archdiocese as we continue our renewal and commitment to be missionaries of hope to a world so much need.

Finally, let us pray for one another, for all those we love, and for all who have not yet heard or accepted new and lasting hope in Christ our risen Lord.

Sincerely yours in Christ,

Archbishop of Chicago

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Office of the Archbishop
Chicago, IL 60611-2030

Pascua 2023

Queridos hermanos y hermanas en el Señor Resucitado:

En el tiempo de Pascua, proclamamos y celebramos que Cristo, nuestra esperanza, ha resucitado de entre los muertos y obra en la vida de la Iglesia. Él es nuestra esperanza cuando el mundo se enfrenta a tantos desafíos.

Piensen en nuestros hermanos y hermanas de Ucrania y en las personas de otras partes del mundo que luchan a diario contra la guerra, los disturbios civiles, la violencia, la represión y las catástrofes naturales. Piensen en la gente sin techo que camina por nuestras calles y en aquellos para quienes las calles de nuestra ciudad están plagadas de violencia. Piensen también en las fuerzas oscuras que siguen polarizando nuestra sociedad y dan lugar a nuestro propio pecado, y al sufrimiento de tantos en mente o cuerpo con enfermedades crónicas. Ante todo esto, sabemos claramente nuestra necesidad de Cristo resucitado, que es nuestra esperanza.

Les insto a recuperar su fe pascual y su esperanza en Cristo, especialmente cuando se reúnan con su comunidad parroquial y escuchen una vez más la proclamación "¡Cristo ha resucitado!". Cantamos en respuesta "Aleluya, verdaderamente ha resucitado", expresando que al escuchar esta buena noticia profundizamos nuestra fe en que, al resucitar de la tumba, Cristo ha roto los lazos del pecado y de la muerte, y nos reclama como sus propios hijos e hijas de la luz.

Que este tiempo de Pascua sea una nueva primavera para nosotros personalmente, para nuestras parroquias y para nuestra arquidiócesis, mientras continuamos nuestra renovación y nuestro compromiso de ser misioneros de esperanza en un mundo tan necesitado.

Por último, recemos unos por otros, por todos los que amamos y por todos los que aún no han escuchado o aceptado la esperanza nueva y duradera en Cristo, nuestro Señor resucitado.

Sinceramente suyo en Cristo,

Arzobispo de Chicago

Our Lady of the Rosary Parish Holy Name Society PRESENTS

Kevin Matthews



Author of *Broken Mary - A Journey of Hope*

**Free Admission to Presentation by Kevin Matthews
Saturday, April 29, 2023 at 6:00 PM (seating begins at 5:15 PM)
St. Pascal Church**

**3935 N. Melvina Avenue, Chicago, Illinois
Reception & book signing to follow in Heimsath Hall
(Books available for purchase--\$10 cash only)**



Chicago radio personality and Michigan native, Kevin Matthews, found a statue of the Blessed Virgin Mary broken and lying in a dumpster.

His life would never be the same. Experience this compelling story of hope and healing.



RITE OF CHRISTIAN INITIATION

Emmanuel Flores

My name is Emmanuel Flores, I am 29 years old and I was born and raised in Chicago. My parents are from Mexico. I am a participant of RCIA at Saint Bartholomew. What I hope to achieve from my time in this program is further deepening my relationship with God and finding peace within myself. I want to develop an understanding of my religion and fully understand what it truly means to be Catholic and be able to lead by example.

Mi nombre es Emmanuel Flores, tengo 29 años y nací y crecí en Chicago. Mis padres son de México. Soy participante de RICA en San Bartolomé. Lo que espero lograr de mi tiempo en este programa es profundizar aún más mi relación con Dios y encontrar paz dentro de mí mismo. Quiero desarrollar una comprensión de mi religión y entender completamente lo que realmente significa ser católico y ser capaz de liderar con el ejemplo.

Brenda Romero

Hello, my name is Brenda Romero, and I am 33 years old. I am a wife and mother of a 6-year-old girl. I was born in Zacatecas, Mexico and have lived in the United States for 30 years. I decided to be part of the RCIA program so that I could receive the holy sacraments, draw closer to God and bless my marriage. I would also like in this way to be a good example to follow for my family and thus be able to guide my daughter on a good path.

Hola, mi nombre es Brenda Romero y tengo 33 años de edad. Soy esposa y madre de una niña de 6 años. Nací en Zacatecas, México y tengo 30 años viviendo en los Estados Unidos. Decidí formar parte del programa de RICA para poder recibir mis santos sacramentos, acercarme mas a Dios y que el bendiga mi matrimonio. Me gustaría también de esta manera ser un buen ejemplo a seguir para mi familia y así poder guiar a mi hija por un buen camino.

Kevin Nolan González

My name is Kevin Nolan González, I am studying to become a respiratory therapist and I was born right here in Chicago. Although I was born in Chicago, I am 100% Guatemalan and proud of it. I was never really into religion at first due to past experiences with people that I felt were misusing religion. As I grew older I began to become curious about religion and wanted to revisit it as a possibility to become a part of my life. As I have been on the path of completing my sacraments, I have truly enjoyed it and have found a whole new meaning behind religion. I have become much closer to God who has helped me find peace in my life. I am grateful for those helping me along this journey.

Mi nombre es Kevin Nolan González, estoy estudiando para ser terapeuta respiratorio y nací aquí mismo en Chicago. Aunque nací en Chicago soy 100% guatemalteco y estoy orgulloso de ello. Al principio nunca me gustó la religión debido a experiencias pasadas con personas que sentía que estaban usando mal la religión. A medida que crecía, comencé a sentir curiosidad por la religión y quería volver a visitarla como una posibilidad para separarme de mi vida. Como he estado en el camino de completar mis sacramentos, realmente lo he disfrutado y he encontrado un significado completamente nuevo detrás de la religión y me he acercado mucho más a Dios, lo que me ha ayudado a encontrar la paz en mi vida. Estoy agradecido por aquellos que me ayudaron a lo largo de este viaje.

SAINT VINCENT DE PAUL FOOD PANTRY



During the first weekend of each month, the Saint Vincent de Paul Society collects non-perishable food for its pantry. Items may be placed in the blue barrel inside the Saint Pascal

Church building at the Dakin Street exit during that time, or any time that the church is open.

Durante el primer fin de semana de cada mes, la Sociedad de San Vicente de Paúl recogerá alimentos no perecederos para su despensa. Los artículos se pueden colocar en el barril azul dentro del edificio de la Iglesia de San Pascal en la salida de la calle Dakin durante ese tiempo, o en cualquier momento que la iglesia esté abierta.



This is a Rosary like no other. You and your family will discover the joy and beauty of the Rosary by uniting in prayer with families across the nation. The **Family Rosary Across America** is a live and interactive radio program bringing together Catholics across the nation to pray the rosary. Join 100,000 people each evening as we pray together and for one another.

The **Family Rosary Across America** on Relevant Radio 950 AM every night at 7:00 PM Central Time, the only live coast-to-coast Rosary.

Our Lady of the Rosary Domestic Violence Ministry

You Matter... Love Shouldn't Hurt, You are not alone.

*Love is patient, kind, never jealous, never rude.
Love finds joy in the truth.*

Our Lady of the Rosary promotes healthy relationships.

We are here to help those who suffer violence, witness violence or perpetuate violence.
Help is available.

In an emergency, call 911.

National Domestic Violence 24-Hour Hotline:
1-800-799-SAFE (7233)

Illinois Domestic Violence 24-Hour Hotline:
1-877-863-6338

National Teen Dating Abuse Helpline:
1-866-331-9474

chat at loveisrespect.org or
text "loveis" to 22522, any time,

Catholic Charities Parish Helpline
Call for counseling appointments & referrals:
312-655-7106

Saint Pascal Parish is a member of
the Domestic Violence Outreach of
the Chicago Archdiocese.
domesticviolenceoutreach.org



Ministerio para Víctimas de Violencia Doméstica de la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario

Tu Eres Importante...El Amor No Debe Herir Tu No Estás Sola.

El Amor es paciente, amable, nunca celoso, nunca rudo.
El Amor encuentra alegría en la verdad,

Nuestra Señora del Rosario promueve relaciones saludables Estamos aquí para ayudar a los que sufren violencia, son testigos de violencia o perpetrar la violencia.

En una emergencia, llame a 911.

Línea de Ayuda Nacional para Violencia Doméstica
24-horas todos los días 1-800-799-SAFE (7233)

Línea de Ayuda de Illinois para Violencia Doméstica
24-horas todos los días 1-877-863-6338

Línea de Ayuda para Jóvenes Víctimas de Abuso
1-866-331-9474
platica a loveisrespect.org o
texta a "loveis" a 22522, cualquier hora o día.

Línea de Ayuda de Caridades Católicas
Llame por citas para consejería y referencias:
312-655-7106

Nuestra Señora del Rosario es miembro
de Domestic Violence Outreach de la
Arquidiócesis de Chicago
www.domesticviolenceoutreach.org



RICE BOWL



Please return your Rice Bowls at the weekend Masses on April 15 and 16 in the baskets at the entrances of church, or drop them off at the parish business office.

Thank you for Praying, Fasting, and Almsgiving during this Lenten season. You have actively chosen to walk with Jesus and help those who suffer from hunger, lack of resources, homelessness, or security. God Bless You for your generosity.

GOSPEL MEDITATION

Easter Sunday

"When Jesus had risen, early on the first day of the week, he appeared first to Mary Magdalene, out of whom he had driven seven demons." (Mark 16:9)

Popular Catholic piety sometimes posits that the newly risen Jesus appears first to the Blessed Virgin Mary. It is a happy thought, but it's simply not what the scriptures report. We are told quite directly that he appeared first to Mary Magdalene, "out of whom he had driven seven demons."

Why would the gospel writer remind us of this unsavory detail of Mary's past? Historians tell us women were not qualified to give legal testimony. On top of that, to be possessed by not just one, but seven demons, is unsavory and terrifying. What damage had they done to her? What did she do to allow herself to be home to such evil? It doesn't seem to matter. Jesus chose Mary Magdalene to be the first one who saw him risen from the dead. He decided she was qualified.

Do you think that you are disqualified from seeing and announcing the risen Jesus because of your past demons? Maybe they are the demons of despair, confusion, self-hatred, pride, addiction, failure, boredom, laziness, or other sins. Well, don't. In the light of the Risen Jesus, all these past demons make our witness that much more believable — only if we allow ourselves to be touched by the liberating hand of Christ, just as Mary Magdalene did.

— Father John Muir

Por favor, devuelva sus cuencos de arroz en las misas de fin de semana el 15 y 16 de abril en las canastas en las entradas de la iglesia, o déjelos en la oficina de negocios de la parroquia. Gracias por orar, ayunar y dar limosna durante esta temporada de Cuaresma. Usted ha elegido activamente caminar con Jesús y ayudar a aquellos que sufren de hambre, falta de recursos, falta de vivienda o seguridad. Dios te bendiga por tu generosidad.

MEDITACIÓN EVANGÉLICA

Domingo de Pascua

El mensaje de Pascua: ¡Cristo ha Resucitado! se repite en cada una de las lecturas de la Eucaristía. Señor, gracias por abrirnos las puertas del cielo. No te quedaste en la tumba, saliste victorioso de ella para nuestra salvación. "¿Qué has visto de camino, María, en la mañana? A mi Señor glorioso, la tumba abandonada, los ángeles testigos, sudarios y mortaja. ¡Resucitó de veras mi amor y mi esperanza!" (Secuencia de la mañana de resurrección). Por consecuencia debemos ir perdiendo el miedo a la muerte. Las tumbas son lugares de reposo y son provisionales. La muerte ha sido vencida.

¿Crees esto? ¿Cuál es tu esperanza en esta Pascua del 2023? Creer en la resurrección, no es solo reflexionar en lo que pasó en aquel momento lejano, sino estar seguros que en cada momento difícil de nuestra vida presentimos y descubrimos la resurrección. El mensaje de Pascua para todos los que sufren es el siguiente: estén seguros de que Dios no abandona a sus hijos e hijas y que saldrán vencedores como su Hijo. Alegrémonos y no tengamos miedo, busquemos siempre la presencia de Jesús en las tribulaciones y estemos seguros que su presencia real resucitada está presente en la Eucaristía. La Pascua de Jesús, se hace presente entre nosotros en cada persona que hace labores de amor y de justicia en la familia, la comunidad y en la sociedad. Cristo resucitado, que tu Espíritu nos anime y sostenga para vivir como verdaderos bautizados.

©LPi

STEWARSHIP

Thank you for mailing your weekly donations to the parish office and to all who donated at givecentral.org. Special thanks to those who used envelopes and to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution.

Thank you for your continued support!

Weekly Collection - March 26, 2023

Stewardship	\$ 6,358.51
Loose Change	\$ 3,534.31
Electronic Giving	\$ 2,804.00
Total	\$12,969.82

READINGS FOR THE WEEK OF APRIL 9, 2023

- Sunday:** Acts 10:34a, 37-43/Ps 118:1-2, 16-17, 22-23 (24)/Col 3:1-4 or 1 Cor 5:6b-8/Jn 20:1-9 or Mt 28:1-10
- Monday:** Acts 2:14, 22-33/Ps 16:1-2a and 5, 7-8, 9-10, 11/Mt 28:8-15
- Tuesday:** Acts 2:36-41/Ps 33:4-5, 18-19, 20 and 22/Jn 20:11-18
- Wednesday:** Acts 3:1-10/Ps 105:1-2, 3-4, 6-7, 8-9/Lk 24:13-35
- Thursday:** Acts 3:11-26/Ps 8:2ab and 5, 6-7, 8-9/Lk 24:35-48
- Friday:** Acts 4:1-12/Ps 118:1-2 and 4, 22-24, 25-27a/Jn 21:1-14
- Saturday:** Acts 4:13-21/Ps 118:1 and 14-15ab, 16-18, 19-21/Mk 16:9-15
- Sunday:** Acts 2:42-47/Ps 118:2-4, 13-15, 22-24 (1)/1 Pt 1:3-9/Jn 20:19-31

EMERGENCY NUMBERS

Need help? Food, shelter, housing, employment, job training, counseling, addictions, utilities, physical or mental health services, legal and financial, immigration, naturalization and refugee and senior services are provided by **Catholic Charities**. Call 312-655-7700 or catholiccharities.net.

Alcohol and Drug Abuse	1-800-821-4357
Child Abuse	1-800-252-2873
National Domestic Violence	1-800-799-SAFE
National Sexual Assault	1-800-656-4673
Compulsive Gambling Hotline	1-410-332-0402
Poison Control	1-800-222-1222
Suicide Prevention	1-800-273-8255
Elder Abuse	1-800-252-8966

ELECTRONIC GIVING



To make paperless donations to Our Lady of the Rosary Parish, use the "Give Central" website. You can give by using your credit card, debit card or electronic checking payments making either a one-time or recurring donations. Please click on "donate" at www.olrosary.org and take a few minutes to set up your donation. If you would like to talk to a live person, please call 312-929-2306. Thank you for your generosity and support. Your contributions are greatly appreciated!

PLANNED GIVING

What can I render to the Lord for all He has done for me? (Psalm 116:12-13)

As stewards of our faith, you can express your gratitude for God's gifts and help ensure that God's work on earth continues by considering a charitable gift annuity. When you establish a charitable gift annuity with the archdiocese, not only will you receive fixed payments for life, but you can designate our parish as the remainder beneficiary.

How It Works:

1. Make a gift of \$10,000 or more to the Archdiocese of Chicago. Fund your gift annuity with cash or securities.
2. Receive fixed payments for life – for yourself or a loved one age 60 or older. Payment rates are based upon the age of the annuitant at the time you establish the gift annuity.
3. Enjoy immediate and future tax benefits, including a federal income tax deduction for a portion of your gift, if you itemize. You can schedule payments according to your financial needs, and a portion of each annuity payment will be tax-free (through life expectancy).
4. The funds remaining after your lifetime will support our parish or school – as designated by you.

For more information, please visit giving.archchicago.org/cga. To receive a free, no-obligation personalized illustration of how you could benefit from a Charitable Gift Annuity, contact Krystina M. Campbell, Planned Giving Officer, Archdiocese of Chicago at 312-534-5404 or kcampbell@archchicago.org.

MAYORDOMÍA

Gracias por enviar por correo sus donaciones semanales a la oficina parroquial y a todos los que donaron en givecentral.org. Un agradecimiento especial a los que utilizaron sobres y a los que recientemente aumentaron su contribución semanal a la Colección ofertorio.

¡Gracias por su continuo apoyo!

Colección semanal - 26 De Marzo De 2023

Mayordomía	\$ 6,358.51
Cambio suelto	\$ 3,534.31
Donaciones electrónicas	\$ 2,804.00
Total	\$12,969.82

LAS LECTURAS DE LA SEMANA DEL 9 DE ABRIL DE 2023

- Domingo:** Hch 10, 34. 37-43/Sal 117, 1-2. 16-17. 22-23 (24)/Col 3, 1-4 o 1 Co 5, 6-8/Jn 20, 1-9 o Mt 28, 1-1
- Lunes:** Hch 2, 14. 22-33/Sal 15, 1-2 y 5. 7-8. 9-10. 11/Mt 28, 8-15
- Martes:** Hch 2, 36-41/Sal 32, 4-5. 18-19. 20 y 22/Jn 20, 11-1
- Miércoles:** Hch 3, 1-10/Sal 104, 1-2. 3-4. 6-7. 8-9/ Lc 24, 13-3
- Jueves:** Hch 3, 11-26/Sal 8, 2 y 5. 6-7. 8-9/ Lc 24, 35-4
- Viernes:** Hch 4, 1-12/Sal 117, 1-2 y 4. 22-24. 25-27/ Jn 21, 1-14
- Sábado:** Hch 4, 13-21/Sal 117, 1 y 14-15. 16-18. 19-21/Mc 16, 9-15
- Domingo:** Hch 2, 42-47/Sal 117, 2-4. 13-15. 22-24 (1)/1 Pe 1, 3-9/Jn 20, 19-31

NÚMEROS DE EMERGENCIA

¿Necesitas ayuda? Caridades Católicas proporcionan alimentos, refugio, vivienda, empleo, capacitación laboral, asesoramiento, adicciones, servicios públicos, servicios de salud física o mental, legales y financieros, inmigración, naturalización y refugiados y servicios para personas mayores. Llame al 312-655-7700 o catholiccharities.net.

Abuso de alcohol y drogas	1-800-821-4357
Abuso infantil	1-800-252-2873
Violencia doméstica nacional	1-800-799-SAFE
Agresión sexual nacional	1-800-656-4673
Línea directa de juego compulsivo	1-410-332-0402
Control de envenenamiento	1-800-222-1222
Prevención del suicidio	1-800-273-8255
Abuso de ancianos	1-800-252-8966

DONACIONES ELECTRÓNICAS



Para hacer donaciones sin papel a la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario, use el sitio web "Give Central". Puede donar utilizando su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o pagos electrónicos de cheques haciendo donaciones únicas o recurrentes. Haga clic en "donar" en www.olrosary.org y tómese unos minutos para configurar su donación. Si desea hablar con una persona en vivo, llame al 312-929-2306. Gracias por su generosidad y apoyo. ¡Sus contribuciones son muy apreciadas!

DONACIONES PLANIFICADAS

¿Cómo pagaré al Señor todo el bien que me ha hecho? (Salmo 116, 12-13)

Como administrador de nuestra fe, usted puede expresar su gratitud por los dones de Dios y ayudar a asegurar que la buena obra de Dios en la tierra continúe, considerando una anualidad de donación caritativa (charitable gift annuity). Cuando usted establece una anualidad de donación caritativa con la arquidiócesis, no sólo recibirá pagos fijos de por vida, sino que puede designar a nuestra parroquia como beneficiario residual.

Cómo funciona:

1. Haga una donación de \$10,000 o más a la Arquidiócesis de Chicago. Financie su renta vitalicia con dinero en efectivo o valores.
2. Reciba pagos fijos de por vida, para usted o para un ser querido de 60 años o más. Los porcentajes de pago se basan en la edad del titular de la renta en el momento de establecer la renta vitalicia.
3. Disfrute de ventajas fiscales inmediatas y futuras, incluida una deducción en el impuesto federal sobre la renta por una parte de su donación, si usted la detalla. Puede programar los pagos según sus necesidades financieras, y una parte de cada pago de la anualidad estará libre de impuestos (hasta la esperanza de vida).
4. Los fondos que queden después de que usted fallezca apoyarán a nuestra parroquia o escuela, según lo que usted haya designado.

Para más información, póngase en contacto visite giving.archchicago.org/cga. Para recibir una ilustración personalizada, gratuita y sin compromiso, sobre cómo podría beneficiarse de una Anualidad de Donación Caritativa, póngase en contacto con Krystina M. Campbell, responsable de Donaciones Planificadas de la Arquidiócesis de Chicago, en el teléfono 312-534-5404 o en kcampbell@archchicago.org.

PARISH STAFF

Reverend Michael O'Connell
Pastor

Reverend James Heneghan
Associate Pastor

Reverend Michael Shanahan
Resident

Michael Ahern

Gene Dorgan

Jaime Rios

Faustino Santiago

Charley Shallcross

Victor Uruchima

Deacons

Maria Arrez

Director of Life Long Formation

Johanna Ortegon

Director of Music & Liturgy

Tony Lopez

Operations Director

Jim Phillips

Facilities Supervisor

PARISH SCHOOL

Pope Francis Global Academy
6143 West Irving Park Road
Chicago, Illinois 60634
773-736-8806
www.pfgacademy.org

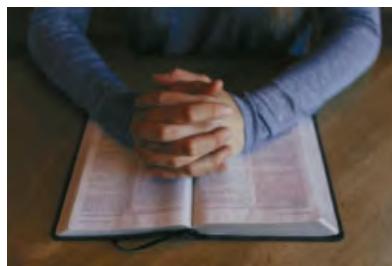
Eli Argamaso
Principal

PARISH OFFICE

Saint Pascal
3935 N. Melvina
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641
Hours: 11:00 AM to 2:00 PM
Monday, Wednesday & Friday

Saint Bartholomew
4933 W. Patterson
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871
Hours: 10:00 AM to 7:00 PM
Monday through Friday

PLEASE PRAY FOR....



OUR SICK, SUFFERING, HANDICAPPED AND LONELY...

Daisy Acosta, Pete Acosta, Peter Alcantar, Amelia Anaya, John Baker, Phyllis Baker, Terese Baker, Ted Bauer, Virginia Bentley, Bernadine

Bracin, Mary Ann Bratta, Socorro Burgos, Edmee Cappas, Sue Chan, Brian Chorba, Roy Cocino, Susan Colletti, Cordero Family, Maria Corral, Delores Correa, Mary Jo Cortez, Patricia Dineen, Joanne Domasik, Bernice Duggan, Estelita Guzman, Laura Hartman, Catherine Heneghan, Pat Johns, Tommy Johns, Fred Kania, Eleanor Kost, Rosa Lara, JoAnne Leck, Graciela Luque, Irene Maldonado, Geri Maleski, Simon Martinez, Noreen Melone, Misty Mescall, Katie Mulson, Jenica Nieves, Joseph Nieves Jr., Mickie Nieves, Griselda Nunez, Tom Pike, Giuseppe Parisi, Christine Pasko-Falls, Craig Perri, Joe Poelsterl, Judith Powell, Catalina Rosales, Rosemary Renault, Mario Jesus Rivera, Gertrude Rollinson, Bernadine Ruffing, Mary Santiago, Mary Shapiro, Mike Shapiro, Norb Sliwa, Edita Tolentino, Carmen Torres, Dominic Tufano, Jose Guadalupe Urteaga, Celia Vences, Carissa Wascher, Joseph Wyskiel,

If you or a loved one needs prayers due to an illness, please call the parish office to put your name on the list. Names are kept on the list for four weeks unless we are notified the person has not recovered.

Si usted o un ser querido necesita oraciones debido a una enfermedad, llame a la oficina parroquial para poner su nombre en cualquiera de estas listas. Los nombres se mantienen en la lista durante cuatro semanas a menos que se nos notifique que la persona no se ha recuperado.

OUR FAITHFUL DEPARTED...

Michael Metz, Raul Diaz, Brian McCarthy

OUR MILITARY...

Elena Yoshimura

Please pray for those serving in the military, and for a peaceful and just solution to conflict and violence. If you have any members in your family currently serving in the military, please call the parish office so we may pray for them.

Por favor, oren por aquellos que sirven en el ejército, y por una solución pacífica y justa al conflicto y la violencia. Si tiene algún miembro de su familia que actualmente sirve en el ejército, llame a la oficina parroquial para que podamos orar por ellos.

EUCARISTIC ADORATION

Thursday from 9:00 AM to 6:30 PM followed by Benediction at Saint Pascal. Friday from 9:00 AM to 11:00 PM at Saint Bartholomew.

ROSARY

After the 8:30 AM Daily Mass at Saint Pascal, and on Sundays, after the 10:00 AM Mass at Saint Bartholomew

MASS INTENTIONS

During the Prayer of the Faithful at Mass, we hear that this Mass is being offered for the repose of the soul of someone who has died, or for someone requesting prayers for a particular intention.

If you would like a Mass offered, please call either office to schedule a Mass for your particular intention. The usual donation is \$10. Mass cards are available as well. Mass intentions can also be reserved online at: www.olrosary.org/parish-calendars.html .

ON-LINE CALENDARS

Several calendars have been added to the parish website. These can be found under "News and Events" - www.olrosary.org/parish-calendars.html .

The Celebrant Calendar allows you to view the celebrants at all the Masses.

The Mass Intentions Calendar allows you to view Mass Intentions for regular weekday and weekend Masses.

The Intentions Request link will allow you to request a Mass intention for regular weekday and weekend Masses. Just click on a date and time that is highlighted in blue to request a Mass intention.

The Rooms Schedule and Requests link will allow you to review schedules for all rooms on both campuses and to request a room.

SACRAMENT OF RECONCILIATION

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Jueves de 9:00 AM a 6:30 PM seguido de Bendición en Saint Pascal. Viernes de 9:00 AM a 11:00 PM en San Bartolomé

ROSARIO

Después de la Misa diaria de las 8:30 AM en Saint Pascal, y los domingos, después de la Misa de las 10:00 AM en San Bartolomé

INTENCIÓNES DE MISA

.Durante la Oración de los Fieles en la Misa, escuchamos que esta Misa se ofrece por el descanso del alma de alguien que ha muerto, o por alguien que solicita oraciones por una intención particular.

Si desea que se le ofrezca una misa, llame a cualquiera de las oficinas para programar una misa para su intención particular. La donación habitual es de \$10. Las tarjetas masivas también están disponibles. Las intenciones masivas también se pueden reservar en línea en: www.olrosary.org/parish-calendars.html.

CALENDARIOS EN LÍNEA

Se han agregado varios calendarios al sitio web de la parroquia. Estos se pueden encontrar en "Noticias y eventos" - www.olrosary.org/parish-calendars.html

El Calendario de Celebrantes le permite ver a los celebrantes en todas las Misas y celebraciones (bodas, funerales, bautizos, quinceañeras).

El enlace de Solicitud de Intenciones e Intenciones de Misa le permitirá ver o solicitar una intención de Misa para Misas regulares entre semana y fines de semana. Simplemente haga clic en una fecha y hora que esté resaltada en azul para solicitar una intención de Misa.

El enlace Horario y solicitudes de habitaciones le permitirá revisar los horarios de todas las habitaciones en ambos campus y solicitar una habitación.

SACRAMENTO DE LA RECONCILIACIÓN

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.



SCHOOL NEWS

ACCEPTING APPLICATIONS FOR THE 2023-24 SCHOOL YEAR!

UPCOMING SCHOOL TOURS

**Thursday, April 20
4-5 AND 6-7 pm**

RSVP for a tour by scanning this QR code with your phone's camera, or by visiting our website at www.PFGAcademy.org —>



**ANNUAL PFGA
LIVING STATIONS
OF THE CROSS
PRESENTED
BY OUR
8TH GRADERS**



PERKOLATOR WOLVES' BLEND FUNDRAISER - ORDER NOW!

Order a couple bags of freshly roasted **Wolves' Blend Coffee** from our favorite local cafe, Perkolator!

\$5 from the sale of each bag (\$16) goes to Pope Francis Global Academy!



ORDER ONLINE before April 24!

<https://perkolator.com/collections/fundraisers>
or, scan this QR code:



**POPE FRANCIS
GLOBAL ACADEMY**

6143 West Irving Park Road, 60634
773-736-8806 www.pfgacademy.org



SACRAMENTAL PREPARATIONS

BAPTISMS: Registration in the parish is a prerequisite. Parents and godparents must attend a Pre-Baptismal Preparation Session with the celebrant two months prior to the Baptism either in person or Zoom. For details regarding baptismal registration and requirements, please contact the parish office or website.

RECONCILIATION: Every Saturday at 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

SACRAMENT OF MATRIMONY: Either the bride, the groom, or parent of either must be a registered and active parishioner for at least six months before contacting the parish to make arrangements. For Pre-Marriage Preparation and to secure the wedding date you prefer, please call the Parish Office at least six months in advance before confirming a reception hall. Arrangements can be made at the Parish Office by the bride and groom.

COMMUNION, CONFIRMATION AND CONVERSION:

Children: All children should be enrolled in the Religious Education Program from first through eighth grades, if they are not in a Catholic School.

Adults: Please call the parish office to inquire about RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults).

SACRAMENT OF THE SICK: Anytime a person is facing a serious illness, surgery or hospitalization, it is proper to receive the Sacrament of the Sick. Please contact the parish office. If the office is closed, please leave a message or press option 5.

MINISTRY OF CARE - HOMEBOUND PARISHIONERS:

Please notify the parish office if there is someone you know who is unable to join us at Mass and would like to have the Eucharist brought to their home. Our Ministers of Care bring Holy Communion to those who are sick and homebound.

FUNERALS: When a family member dies, arrangements with the Church are usually made by the Funeral Home. Contact can also be made to the parish directly so priests and bereavement ministers may assist in planning the liturgy for the Funeral Mass, Wake Service and Final Commendation at the cemetery.

FIFTEEN YEARS OR SWEET SIXTEEN: Fifteen-sixteen year old young ladies who would like to celebrate their quinceanera should have been confirmed and received their First Holy Communion as well as a series of preparation for the celebration. Please call Mrs. Maria Arrez at the Office of Religious Education for details.

PRESENTATION OF A CHILD: When your child is 40 days or three years old, he/she may be presented in the church on the First Sunday of any month. Please call the parish office one week ahead to register your child.

GLUTEN FREE HOSTS: If you would like to receive a gluten free host, please notify the priest prior to the beginning of Mass so a gluten free host may be made available for you.

PREPARACIÓN SACRAMENTAL

BAUTISMOS: El registro en la parroquia es un requisito previo. Los padres deben asistir a una sesión de preparación pre-bautismal dos meses antes del bautismo, ya sea en persona. Para obtener detalles sobre la registración de bautismo y los requisitos, comuníquese con la oficina parroquial.

RECONCILIACIÓN: Todos los sábados a las 9:00 AM en San Pascal y San Bartolomé.

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO: Ya sea la novia, el novio o el padre de cualquiera de los dos debe ser un feligrés registrado y activo al menos seis meses antes de ponerse en contacto con la parroquia para hacer arreglos. Para la preparación previa al matrimonio y para asegurar la fecha de la boda que prefiera, por favor llame a la oficina parroquial por lo menos seis meses de anticipación antes de confirmar el salón de recepción. Los arreglos se pueden hacer en la Oficina Parroquial por los novios.

COMUNIÓN, CONFIRMACIÓN Y CONVERSIÓN:

Niños: Todos los niños deben estar inscritos en el Programa de Educación Religiosa de primero a octavo grado si no están en una escuela católica.

Adultos: Por favor llame a la oficina parroquial para preguntar acerca de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos).

SACRAMENTO DE ENFERMO: Cada vez que una persona se enfrenta a una enfermedad grave, cirugía u hospitalización, es apropiado recibir el Sacramento del Enfermo. Por favor, póngase en contacto con la oficina parroquial. Si la oficina está cerrada, por favor deje un mensaje en el correo de voz de un sacerdote.

MINISTERIO DE CUIDADO - FELIGRESES CONFINADOS EN CASA:

Por favor, notifique a la oficina parroquial que hay alguien que usted conoce que no puede unirse a nosotros en la Misa y le gustaría que la Eucaristía se lleva a su casa. Nuestros Ministros de Cuidado llevan la Sagrada Comunión a aquellos que están enfermos y confinados en casa.

FUNERALES: Cuando un miembro de la familia muere, los arreglos con la Iglesia generalmente son hechos por la Funeraria. También se puede hacer contacto con la parroquia directamente para que los sacerdotes y los ministros de duelo puedan ayudar en la planificación de la liturgia para la Misa Funeral, el Servicio de Velatorio y la Encomienda Final en el cementerio.

QUINCE AÑOS O DULCES DIECISÉIS: Las jóvenes de dieciséis o quince años que deseen celebrar su quinceañera deberán haber sido Confirmadas y haber recibido su Primera Comunión, así como una serie de preparación para la celebración. Por favor llame a la Sra. María Arrez en la Oficina de Educación Religiosa para más detalles.

PRESENTACIÓN DE UN NIÑO: Cuando su hijo tiene 40 días o tres años de edad, él / ella puede ser presentado en la iglesia el primer domingo de cualquier mes. Por favor llame a la oficina parroquial una semana antes para registrar a su hijo.

HOSTIAS SIN GLUTEN: Si desea recibir la hostia sin gluten, notifique al sacerdote antes del comienzo de la Misa para que la hostia sin gluten pueda estar disponible para usted.

NEVER MISS OUR BULLETIN!

An advertisement for ADT Monitored Home Security. The top half features a black banner with white text: "ADT-Monitored Home Security" and "Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust". Below the banner is a photograph of a man in a blue shirt and jeans standing in a green lawn, holding a young girl in his arms. To the right of the photo is a circular logo for "ADT-monitored". The bottom left contains the "ADT" logo with the text "Authorized Provider" and "SafeStreets". The bottom right has a large blue phone number "833-287-3502".

Say Good-bye to Clogged Gutters!

\$99 Installation*

Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

All participants who show an estimated \$10,000+ in home product installation will receive a \$100 Visa gift card (Retail value is \$100). Offer presented by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company, products, and services mentioned, partner, or person referred to could be homeowners over 15 years of age. If you are interested in installing a LeafGuard® system on your home, we encourage you to contact us for a free estimate. We offer a phone and in-person appointment to answer any questions you may have about our free estimate, conditions of service, or to discuss options for getting started. We are here to help you make informed decisions. Please contact us for more information.

*There will be certain cost of materials. Excludes HOA fees.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

• LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard®**

Get it. And forget it.

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.



If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.⁹⁵** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

**FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts**

CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed

EASY Set-up, No Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



This Button **SAVES Lives!**
As Shown GPS.
Lowest Price Guaranteed!

catholicmatch[®]
Illinois

An image showing a person's hand holding a pen, poised as if to write on a bulletin board. The bulletin board is covered with various papers and notices. In the background, a church interior is visible, featuring wooden pews and a large arched window.

SUPPORT OUR PARISH

Local business ads
sponsor the printing of
our bulletin.

4ipi.com/adcreator

A blurred background image of a woman with long dark hair, smiling warmly at the camera. She is wearing a light-colored top. The background has a warm, golden-yellow tint.

**WE APPRECIATE OUR
ADVERTISERS!**

An advertisement for Loya Insurance Company. On the left, the company's name is displayed in large white and red letters. In the center, a woman with long dark hair, wearing a red jacket, looks down at her smartphone while holding a white coffee cup. A red speech bubble next to her contains the text "¡AHORRE DINERO HOY!". To the right of the woman is another red speech bubble containing the text "SEGURO DE AUTO A partir de \$35 /MES". On the far right, there is a red location pin icon followed by the address "5625 W MONTROSE AVE, CHICAGO, IL 60634" and a large phone number "(773) 628-0098".

FREE
AD DESIGN
with purchase
of this space

CALL
800-950-9952

Jaeger Funeral Home

Not A Big Corporation...
But A Caring Family...
For Five Generations

Doug Jaeger, Parishioner

(773) 545-1320

3526 N. Cicero Ave. Chicago

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

AL AIR HEATING & AIR CONDITIONING

Family Owned & Operated Since 1978



*HOT WATER TANKS *GENERATORS *FREE ESTIMATES turn to the experts

7703 W. Lawrence • Norridge, IL

Discounts for Seniors & Veterans

www.alairinc.com Al Lechowski, Owner 708-453-4531



Real Authentic Italian Cuisine DINING MENU
SEATING Mon - Sat 4:00PM | Sun 3:00PM
Catering Available

Proud Sponsor
3656 N. Central Ave.
CHICAGO

\$2.00 OFF ANY SIZE PIZZA
WITH THIS COUPON • FOR CARRY OUT ONLY
773.736.1429 www.trattoriaporretta.com



GENERAL COSMETIC DENTISTRY & ORTHODONTICS
WE OFFER COMPLIMENTARY CONSULTATIONS FOR
BRACES & IMPLANTS, \$500 OFF IMPLANTS OR
BRACES, AND A \$249 MEMBERSHIP PLAN

773.287.4855
[wesmiledental.com](http://www.wesmiledental.com)

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



5917 West Irving Park Road
Chicago, Illinois 60634-2618
Phone (773) 777-3944
www.gffh.com

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Dorothy Jaworska

djaworska@4LPi.com
(800) 950-9952 x2105

Nut & Candy Co.
Warehouse Store

Nuts • Candy • Dried Fruit • Seeds
Parishioner

6620 W. Irving Park • Chgo, IL 60634 773-282-3930



We Take Service Personally
Contact us today for a customized,
reliable waste management, recycling,
or dumpster quote.

630-261-0400

Muzyka & Son
FUNERAL HOME



100 YEARS OF SERVICE
CARE AND TRUST
CREMATION SERVICES ADVANCED PLANNING
773.545.3800 • www.muzykafuneralhome.com

5776 W. LAWRENCE AVE. • CHICAGO, IL 60630

RUDY'S CYCLE & FITNESS

5711 W. Irving Park Rd.
Chicago, IL 60634
(773) 736-4395
www.rudysbikes.com

*Owned & Operated by the
Gibbons Family*

Colleen Gibbons - Class of 1984
Judy Teubert Bryant - Class of 2004